

## PMA Côte d'Ivoire

### Enquête de la phase 4

### Questionnaire ménage

|  |   |
|--|---|
| 001a. Votre numéro d'identification:<br>Est-ce bien votre numéro d'identification?                       |   |
| 001b. Saisissez votre numéro d'identification ci-dessous.<br><i>Merci de saisir votre numéro unique.</i> | <code>\${your_name_list} = 'other'</code>   |
| <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>                                  | <code>today() &gt; date("2023-09-01")<br/>and today() &lt; date("2024-06-30")</code>  |
| 002a. La date et l'heure sont-elles correctes?<br><code>\${today_formatted}</code>                       | <input type="radio"/> Oui<br><input type="radio"/> Non  |
| 002b. Veuillez saisir la date et l'heure   | <code>\${system_date_check} = 'no' or<br/>today() &lt; date("2023-09-01")<br/>or today() &gt; date("2024-06-30")</code><br><br><div style="text-align: right;">           Jour:<br/>           Mois:<br/>           Année:         </div>   |
| 003a. Région   | <input type="radio"/> Indenie Djuablin<br><input type="radio"/> Autonome Dabidjan<br><input type="radio"/> Sud Comoe<br><input type="radio"/> La Me<br><input type="radio"/> Agneby Tiassa<br><input type="radio"/> Moronou<br><input type="radio"/> Guemon<br><input type="radio"/> Gbeke<br><input type="radio"/> Tonkpi<br><input type="radio"/> Cavally<br><input type="radio"/> Nzi<br><input type="radio"/> Gontougo<br><input type="radio"/> Marahoue<br><input type="radio"/> Bagoue<br><input type="radio"/> Nawa<br><input type="radio"/> Hambol<br><input type="radio"/> Grands Ponts<br><input type="radio"/> Hautassandra<br><input type="radio"/> Iffou<br><input type="radio"/> Bere<br><input type="radio"/> Belier<br><input type="radio"/> Loh Djiboua<br><input type="radio"/> Goh<br><input type="radio"/> Worodougou<br><input type="radio"/> Tchologo<br><input type="radio"/> Poro |

|  |   |
|--|---|
|  | <input type="radio"/> San Pedro<br><input type="radio"/> Gbokle<br><input type="radio"/> Bounkani<br><input type="radio"/> Yamoussoukro<br>filter_list=\${this_country}   |
| 003b. Département  |   |
| 003c. Sous-prefecture  |   |
| 004. Zone de dénombrement  |   |
| 004a. Liste des ménages de l'enquête annuelle précédente   |   |
| NOTE à l'ER : Ce ménage a été visité lors de la dernière enquête parce qu'une femme du panel a déménagé ici. Seule la femme du panel de ce ménage est éligible pour le QF. | (\${panel_dwelling})  |
| 005. Numéro de la structure<br><i>Veuillez saisir le numéro de la structure indiqué sur la liste des ménages</i>   | \${p1_hh} = 'other'   |
| 006. Numéro du ménage<br><i>Veuillez saisir le numéro du ménage indiqué sur la liste des ménages</i>   | \${p1_hh} = 'other'   |
| 007a. Êtes-vous au même emplacement de l'unité de résidence de la dernière enquête annuelle ?  | \${p1_hh} != 'other'<br><input type="radio"/> Oui<br><input type="radio"/> Non  |
| 007b. Des personnes vivent-elles dans cette unité de résidence ?   | \${p1_same_dwelling} = 'yes'<br><input type="radio"/> Oui<br><input type="radio"/> Non  |
| 007c. Est-ce qu'au moins un membre du ménage de la dernière enquête annuelle vit toujours dans l'unité de résidence ?  | \${people_here} = 'yes'<br><input type="radio"/> Oui<br><input type="radio"/> Non   |
| 007d. Pourquoi personne ne vit dans cette unité de résidence ?<br>ALLEZ À 099, SAISISSEZ LE RÉSULTAT DU QUESTIONNAIRE ET SOUMETTEZ LE FORMULAIRE                           | \${people_here} = 'no'<br><input type="radio"/> Unité de résidence vacante<br><input type="radio"/> Adresse pas une unité de résidence<br><input type="radio"/> Unité de résidence détruite<br><input type="radio"/> Unité de résidence introuvable   |
| 007e. Quel est le statut du ménage initial de la dernière enquête annuelle ?<br>Confirmez avec les voisins pour connaître le statut.                                       | \${people_here} = 'no' or<br>\${p1_member_here} = 'no'<br><input type="radio"/> Le ménage a déménagé hors de la zone de l'étude<br><input type="radio"/> Le ménage a déménagé au sein de la zone de l'étude<br><input type="radio"/> Le ménage s'est séparé de certains membres vivant dans la zone de l'étude et d'autres en dehors de la zone de l'étude<br><input type="radio"/> Pas d'information |

|   |   |
|---|---|
| <p>008. Avec quelle femme de la dernière enquête annuelle faites-vous un suivi ?<br/><i>Si vous ne voyez aucune femme dans cette liste, vérifiez vos réponses aux questions 004a et 007a</i></p>  | <p>(<code>{pl_same_dwelling}</code> = 'no')<br/>or (<code>{panel_dwelling}</code>)<br/><input type="checkbox"/> FQ_ODK_display_name</p>   |
| <p>009. Contrôle: Avez-vous déjà envoyé un questionnaire pour cette structure et ce ménage lors de cette phase?<br/><i>Ne dupliquez aucun questionnaire sauf si vous corrigez une erreur dans un questionnaire précédent</i></p>  | <p><input type="radio"/> Oui<br/><input type="radio"/> Non</p>  |
| <p>ATTENTION: Contactez votre superviseur avant de renvoyer ce questionnaire.</p>   | <p>(<code>{hh_duplicate_check}</code> = 'yes')</p>  |
| <p>010. CONTRÔLE: Pourquoi renvoyez-vous ce questionnaire ?<br/><i>Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.</i></p>  | <p>(<code>{hh_duplicate_check}</code> = 'yes')<br/><input type="checkbox"/> De nouveaux membres du ménage apparaissent sur ce questionnaire<br/><input type="checkbox"/> Je corrige une erreur réalisé sur le questionnaire précédent<br/><input type="checkbox"/> Le questionnaire précédent a disparu de mon téléphone avant d'être envoyé<br/><input type="checkbox"/> J'ai envoyé le questionnaire précédent mais mon superviseur ne l'a pas reçu<br/><input type="checkbox"/> Autre(s) raison(s)</p> |
| <p>ATTENTION: Chaque ménage ne doit avoir qu'un seul Questionnaire ménage avec la liste de tous les membres du ménage dans le même questionnaire.<br/><i>Veuillez contacter votre superviseur avant d'envoyer ce questionnaire.</i></p>   | <p>selected (<code>{resubmit_reasons}</code>, 'new_members')</p>  |
| <p>011. Un membre compétent du ménage est-il présent et disponible pour être interviewé aujourd'hui ?</p>   | <p><code>{people_here}</code> != 'no'<br/><input type="radio"/> Oui<br/><input type="radio"/> Non</p>   |
| <p>CONSENTEMENT ECLAIRE<br/><i>Veuillez identifier un membre compétent du ménage. Lisez le message de l'écran suivant.</i></p>  | <p><code>{available}</code> = 'yes'</p>   |
| <p>Bonjour, je me nomme <code>{your_name}</code> et je travaille pour l'Ecole Nationale Supérieure de Statistique et d'Economie Appliquée (ENSEA) d'Abidjan. Nous menons une étude dans le domaine de la santé, plus spécifiquement sur la planification familiale en Côte d'Ivoire. A cet effet, je vais vous lire ce formulaire afin de vous exposer l'objectif principal de l'étude et vous donner des informations supplémentaires dans le but solliciter votre participation à cette étude.<br/>Présentation et objet de l'étude<br/>En collaboration avec le Ministère de la Santé et de l'Hygiène Publique et de la Couverture Maladie Universelle de la Côte d'Ivoire et l'école de santé publique et de la santé reproductive de l'université de Johns Hopkins aux Etats-Unis, l'Ecole Nationale Supérieur de la Statistique et d'Economie Appliquée (ENSEA) réalise une étude dénommée PMA (Performance Monitoring for Action).</p> | <p><code>{available}</code> = 'yes'</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>L'objectif principal de cette étude est de mettre en œuvre un système de suivi des performances accomplies dans le domaine de la planification familiale et de la santé reproductive des femmes au sein de la population et des structures de santé en Côte d'Ivoire. En outre, les informations que nous collecterons serviront à éclairer les programmes de développement social en Côte d'Ivoire.</p> <p>Pourquoi est-ce qu'on vous demande de participer ?</p> <p>Votre ménage a été sélectionné pour cette étude. Votre participation est importante car les informations recueillies serviront à informer le gouvernement en vue d'améliorer l'offre de services de santé et plus particulièrement celle des mères et des enfants dans cette région. Par ailleurs, les informations que vous partagerez avec nous seront confidentielles et ne seront divulguées à personne d'autre que les membres de notre équipe. Nous tenons à préciser que la participation à cette enquête est volontaire et il n'y a aucun avantage personnel direct pour votre participation dans cette étude. Néanmoins nous comptons vivement sur votre participation car votre point de vue est très important. Si vous ne souhaitez pas répondre à une question en particulier, faites-le moi savoir et je passerai à la question suivante. L'enquête prendra environ 1 heure et vous pourriez trouver cela lassant. Si c'est le cas, vous êtes libre d'arrêter l'entretien à n'importe quel moment.</p> <p>Nous aimerions ensuite poser une série de questions aux femmes du ménage, âgées entre 15 et 49 ans. Vous ne recevrez pas de motivation financière pour votre participation, mais en guise de remerciement on vous offrira un kit d'hygiène (composé de morceaux de savon et poudre à laver) comme compensation pour le temps que les membres de votre ménage ont consacré pour répondre à nos différents questionnaires.</p> <p>Protection de la confidentialité des données Les données seront collectées sur des smartphones. Toutes les données seront envoyées par voie électronique sur le serveur « cloud » de l'étude PMA. L'utilisation et le partage des informations seront rigoureusement soumis à des principes de précautions pour garantir leur sécurité et confidentialité. Une fois la collecte terminée, les informations d'identification seront supprimées de la base de données.</p> <p>Avant de continuer, avez-vous des questions sur cette enquête ?</p> <p>Personne à contacter pour des compléments d'informations ou inquiétudes Si vous avez des questions ou des inquiétudes par rapport à cette étude, vous pouvez joindre l'Investigatrice Principale nationale de l'étude Dr. Rosine Mosso-BOMISSO à Abidjan dont le contact téléphonique est (XXX) XX XX XX XX XX / (XXX) XX XX XX XX XX. Si cela s'avère nécessaire, vous pouvez aussi joindre le Comité national d'éthique à Abidjan qui a donné son approbation pour l'étude au numéro de téléphone (XXX) XX XX XX XX XX.</p> |   |
| <p>011a. Veuillez lui lire le texte du consentement verbal.</p> <p>Ensuite, demandez: Puis-je commencer l'entretien à présent ?</p>   | <p style="text-align: right;">\${available} = 'yes'</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p> |



## Mettre à jour le tableau du ménage

**ODK affichera le résumé de tous les membres du ménage recensés dans le tableau du ménage lors de la dernière enquête annuelle . Vous allez ensuite mettre à jour leurs informations pour indiquer tout changement, y compris les naissances et les décès.**

|   |  |
|---|--|
| PL_101. Ce ménage avait \${hq_total_mem} membres de la dernière enquête annuelle qui s'appelaient : \${p1names}<br>Passez à l'écran suivant et sélectionnez "Ajouter" si nécessaire   | <code>\${consent_obtained} and<br/>\${calc_p1_member_here_yes}</code>  |
| Section 1 - Tableau du ménage<br>Passez à l'écran suivant et sélectionnez "Ajouter"   | <code>\${consent_obtained} and<br/>not (\${calc_p1_member_here_yes}<br/>)</code>   |
| <code>\${consent_obtained}</code>   |  |
| Membre du ménage  |  |
|   | <code>\${consent_obtained} and<br/>(\${calc_p1_member_here_yes}<br/>or \${p1_fq_id} != '') and<br/>\${P_pos} &lt;= \${hq_ ...</code>   |
| PL_102. Membre du ménage dans la dernière enquête annuelle<br>Ci-dessous figurent les détails sur le membre \${P_pos}:<br>Prénom : \${hq_firstname_auto} Lien avec le chef du ménage :<br>\${hq_relationship_lab} Sexe: \${hq_gender_lab} Âge :<br>\${hq_age_auto} Statut marital : \${hq_marital_status_lab} |  |
| Cette personne est-elle le répondant ?<br><i>Si oui, cochez cette case.</i>   | <input type="checkbox"/>   |
| PL103. Quel est le statut de ce membre dans ce ménage ?   | <code>\${consent_obtained} and<br/>(\${calc_p1_member_here_yes} or<br/>\${p1_fq_id} != '') and \${P_pos}<br/>    &lt;= \${hq_ ...</code><br><input type="radio"/> Résident<br><input type="radio"/> Résident, temporairement absent du domicile<br><input type="radio"/> A déménagé au sein de la zone de l'étude<br><input type="radio"/> A déménagé hors de la zone de l'étude<br><input type="radio"/> Décédé(e)<br><input type="radio"/> Ne sait pas<br><code>filter_list='always' or<br/>filter_list=\${respondent_filter}</code> |
| PL_103a : Savez-vous où la femme du panel \${firstname} a déménagé pour qu'elle puisse être suivie dans son nouveau ménage ?  | <code>\${panel_eligible} = '1' and<br/>\${hh_member_status} =<br/>    'moved_in_ea'</code><br><input type="radio"/> Oui<br><input type="radio"/> Non   |

|   |  |
|---|--|
| PL_103b : Où \${firstname} a-t-elle déménagé ?  | <code>\${move_known} = 'yes'</code>  |
| <p>PL104. Membre du ménage</p> <p>Prénom : \${hq_firstname_auto} Lien avec le chef du ménage :<br/>         \${hq_relationship_lab} Sexe: \${hq_gender_lab} Âge :<br/>         \${hq_age_auto} L'état civil: \${hq_marital_status_lab}</p> <p>Souhaitez-vous mettre à jour ces informations ?</p> | <p><code>\${hh_member_status} = 'resident'</code></p> <p><input type="radio"/> Oui<br/> <input type="radio"/> Non</p>  |
| <p align="center"><b>Section 1 - Tableau du ménage</b></p> <p align="center"><i>Je vais maintenant vous poser une série de questions sur chaque membre habituel de votre ménage ainsi que toutes personnes ayant dormi chez vous la nuit dernière.</i></p>  |  |
|   | <code>\${consent_obtained} and ( \${hh_updated} = 'yes' or \${p1_hh} = 'other' or \${people_here} = 'no' ...</code>  |
| 101. Nom du membre / visiteur de ménage.<br><i>Commençons par le chef du ménage.</i>  |  |
| 101a. Cette personne est-elle le répondant ?<br><i>Si oui, cochez cette case.</i>   | <input type="checkbox"/>   |
|   | <code>\${consent_obtained} and ( \${hh_updated} = 'yes' or \${p1_hh} = 'other' or \${people_here} = 'no' ...</code>  |
| 102. Quelle est la relation entre \${firstname} et le chef du ménage ?  | <input type="radio"/> Chef du ménage<br><input type="radio"/> Epouse/Epoux<br><input type="radio"/> Fils / Fille<br><input type="radio"/> Gendre / Belle-fille<br><input type="radio"/> Petit fils / Petite fille<br><input type="radio"/> Parent<br><input type="radio"/> Beau-parent<br><input type="radio"/> Frère / Sœur<br><input type="radio"/> Aide au ménage<br><input type="radio"/> Autre<br><input type="radio"/> Ne sait pas<br><input type="radio"/> Pas de réponse |
| 103. Quel est le sexe de \${firstname}?   | <code>         \${p1_hh} = 'other' or<br/>         \${people_here} = 'no' or<br/>         \${P_pos} &gt; \${hq_total_mem} or<br/>         \${p1_member_here} = ...       </code> <input type="radio"/> Homme<br><input type="radio"/> Femme  |
| 104. A quel âge avait \${firstname} lors de son dernier anniversaire ?<br><i>Si moins d'un an saisissez 0</i>   |  |

|   |   |
|---|---|
|   | <pre>         \${consent_obtained} and (         \${hh_updated} = 'yes' or         \${hh_updated} = 'no' or         \${pl_hh} = 'other' or ...       </pre>   |
| 105. Quel est le statut marital de \${firstname} ?<br><i>Si la personne n'est pas mariée, vérifiez si elle a déjà été mariée et, si tel est le cas, si elle est divorcée/séparée ou veuve.</i>  | <pre>         \${age} &gt;= 10 and         \${consent_obtained} and (         \${hh_updated} = 'yes' or         \${pl_hh} = 'other' or \${peo ...       </pre> <p> <input type="radio"/> Marié(e)<br/> <input type="radio"/> Vit avec un(e) partenaire<br/> <input type="radio"/> Divorcé(e) / Séparé(e)<br/> <input type="radio"/> Veuf / Veuve<br/> <input type="radio"/> Jamais marié(e)<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse       </p>  |
| 106. Est-ce que \${firstname} habite ici ?  | <p> <input type="radio"/> Oui<br/> <input type="radio"/> Non<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse         </p>   |
| 107. Est-ce que \${firstname} a passé la nuit dernière ici ?  | <p> <input type="radio"/> Oui<br/> <input type="radio"/> Non<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse         </p>   |
| Erreur: Les membres qui figurent sur le tableau du ménage doivent habiter de manière régulière à la maison, ou doivent avoir passé la nuit dernière.<br>Veuillez retourner en arrière pour enlever ce membre du ménage, ou corriger la réponse de PL_102. | <pre>         \${usually_live} != 'yes' and         \${last_night} != 'yes' and (         \${hh_updated} = 'yes' or         \${hh_updated} ...       </pre>   |
| LCL_101. Quelle est la religion de \${firstname} ?<br><i>Seulement demandé au chef du ménage.</i>   | <pre>         \${relationship_p2} = 'head'       </pre> <p> <input type="radio"/> Musulmane<br/> <input type="radio"/> Catholique<br/> <input type="radio"/> Méthodiste<br/> <input type="radio"/> Evangélique<br/> <input type="radio"/> Autre religion chrétienne<br/> <input type="radio"/> Animiste<br/> <input type="radio"/> Autre religion<br/> <input type="radio"/> Pas de religion<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse       </p> |
| LCL_102. A quel groupe ethnique appartient \${firstname} ?<br><i>Seulement demandé au chef du ménage.</i>   | <pre>         \${relationship_p2} = 'head'       </pre> <p> <input type="radio"/> Akan<br/> <input type="radio"/> Mandé du sud<br/> <input type="radio"/> Mandé du nord<br/> <input type="radio"/> Gur<br/> <input type="radio"/> Krou<br/> <input type="radio"/> Autre ivoirien(ne)<br/> <input type="radio"/> Non-ivoirien(ne)<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse       </p>   |
| Cette personne n'est pas éligible pour participer au Questionnaire femme.   | <pre>         not(\${eligible}) and         (\${panel_eligible} != '1' or       </pre>  |



|   |  |
|---|--|
|   | <code>\${hh_member_status} = 'deceased')</code>  |
| Cette personne n'est pas éligible actuellement pour le questionnaire femme à ce moment là. Cette femme du panel devrait être suivie plus tard dans son nouveau ménage si elle est toujours dans la zone d'étude.                | <code>not(\${eligible}) and<br/>(\${panel_eligible} = '1' and<br/>\${hh_member_status} !=<br/>'deceased')</code>   |
| Cette personne est éligible pour participer au Questionnaire femme.   | <code>\${eligible}</code>  |
| Y a-t-il d'autres membres habituels du ménage ou d'autres personnes ayant dormi dans la maison la nuit dernière ?   | <code>(\${P_pos} &gt;= \${hq_total_mem} and<br/>\${calc_pl_member_here_yes}) or<br/>(\${P_pos} &gt;= (count-<br/>selected(\${pl ...</code><br><br><input type="radio"/> Oui<br><input type="radio"/> Non |
| Il y a d'autres membres du ménage. Passez à l'écran suivant et sélectionnez "Ajouter"   | <code>\${more_hh_members}='yes' or<br/>(\${P_pos} &lt; \${hq_total_mem}) or<br/>(\${P_pos} &lt; (count-<br/>selected(\${pl_fq_ ...</code>  |
| Il n'y a pas d'autres membres du ménage. Passez à l'écran suivant et sélectionnez "Ne pas Ajouter"  | <code>\${more_hh_members}='no' and not<br/>((\${P_pos} &lt; \${hq_total_mem}))</code>  |
| ERREUR : La liste des ménages de la phase actuelle ne correspond pas à la liste des ménages de la phase précédente. Veuillez revenir en arrière et mettre à jour tous les membres du ménage de la phase annuelle précédente.    | <code>\${hq_total_mem} &gt;<br/>count(\${hh_rpt}) and<br/>\${hq_total_mem} != ''</code>  |
| ERREUR: PAS DE MEMBRE DANS CE MENAGE. Veuillez mettre à jour le tableau du ménage.  | <code>\${consent_obtained} and<br/>\${num_HH_members} = 0</code>   |
| ERREUR: Vous n'avez pas sélectionné un chef de ménage. Retournez en arrière et sélectionnez un chef de ménage. Pour chaque membre, vérifiez que la relation avec le chef de ménage est correct.                                 | <code>\${heads} = 0 and<br/>\${consent_obtained}</code>  |
| ERREUR: Vous avez sélectionné \${heads} chefs de ménage: \${head_name_joined}<br>Retournez en arrière et sélectionnez un seul chef de ménage. Pour chaque membre, vérifiez que la relation avec le chef de ménage est correct.  | <code>\${heads} &gt; 1</code>  |
| ERREUR : Il s'agit d'un formulaire soumis à nouveau en raison de l'arrivée de nouveaux membres dans le foyer, mais les nouveaux membres n'ont pas été ajoutés à la liste.   | <code>(selected(\${resubmit_reasons},<br/>'new_members')) and<br/>(\${hq_total_mem} != '') and<br/>(\${hq_total_mem} &gt;= ...</code>  |
| ERREUR : Après avoir saisi le dernier membre du ménage, vous avez indiqué qu'il y avait d'autres membres du ménage à ajouter, mais vous avez ensuite cliqué sur "Ne pas ajouter".   | <code>(count(\${hh_rpt}) &gt; 0) and<br/>(indexed-<br/>repeat(\${more_hh_members},<br/>\${hh_rpt}, count(\${hh_rpt})) =<br/>'yes')</code>  |
| 101a. ERREUR: PAS DE RÉPONDANT<br>La case à la question 101a (cette personne est-elle le répondant?) n'a pas été sélectionnée pour aucun des membres du ménage. Vous avez renseigné les membres du ménage suivants : \${names}. | <code>(sum(\${respondent_match}) &lt; 1)<br/>and \${consent_obtained}</code>   |

|   |   |
|---|---|
| <p><i>Si le répondant figure dans le tableau du ménage mais n'a pas été sélectionné comme répondant à la question 101a : Veuillez retourner en arrière et cocher la case correspondant au répondant à la question 101a.</i></p> <p><i>Si le répondant est membre du ménage mais n'a pas été enregistré dans le tableau du ménage : Ajoutez le répondant à la liste.</i></p> <p><i>Si le répondant n'est pas membre du ménage : Arrêter l'interview. Trouvez un membre du ménage et interviewez cette personne. Assurez-vous de lui demander son consentement.</i></p> |   |
| <p><b>101a. ERREUR : TROP DE RÉPONDANTS</b></p> <p>La case à la question 101a (cette personne est-elle le répondant) a été sélectionnée plusieurs fois.</p> <p>Veuillez retourner en arrière et vous assurer qu'une seule case soit cochée.</p>   | <p><math>\text{sum}(\{\text{respondent\_match}\}) &gt; 1</math></p>   |
| <p><b>109. LIRE CE CONTRÔLE À VOIX HAUTE:</b> Il y a <math>\{\text{num\_HH\_members}\}</math> membres dans votre ménage, dont les prénoms sont <math>\{\text{names}\}</math>. Est-ce une liste complète des membres du ménage ?</p> <p><i>N'oubliez pas d'inclure tous les enfants dans la liste des membres du ménage.</i></p>   | <p><math>\{\text{consent\_obtained}\}</math></p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p>  |
| <p style="text-align: center;"><b>Section 2 - Caractéristiques du Ménage</b></p> <p style="text-align: center;"><i>J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur votre ménage.</i></p>  |   |
| <p><b>201.</b> Cette structure/maison a-t-elle été construite dans les 12 derniers mois ?</p>   | <p><math>\{\text{p1\_hh}\} = \text{'other'}</math></p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Pas de réponse</p>  |
| <p><b>202.</b> Pouvez-vous m'indiquer quels éléments possède votre ménage. Votre ménage a-t-il ?</p> <p><i>Lisez tous les éléments à voix haute et sélectionnez tous les choix pertinents. Faites dérouler la liste jusqu'en bas pour voir tous les éléments.</i></p> <p><i>Si un objet est cassé mais n'est inutilisable que temporairement, sélectionnez cet élément. Si non, ne le sélectionnez pas.</i></p>   | <p><math>\{\text{consent\_obtained}\}</math></p> <p><input type="checkbox"/> L'électricité ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un poste radio ?</p> <p><input type="checkbox"/> Une télévision ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un téléphone portable ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un téléphone fixe ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un réfrigérateur ?</p> <p><input type="checkbox"/> Une antenne TV5 ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un abonnement à Canal ?</p> <p><input type="checkbox"/> Une machine à laver ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un réchaude ou une cuisinière, à gaz ou électrique ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un foyer amélioré ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un vidéo/lecteur CD/DVD ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un climatiseur ?</p> <p><input type="checkbox"/> Un ordinateur ?</p> <p><input type="checkbox"/> Internet à la maison ?</p> <p><input type="checkbox"/> Une montre ?</p> <p><input type="checkbox"/> Une charrue ?</p> <p><input type="checkbox"/> Une bicyclette/tricycle ?</p> |

|  |  |
|--|--|
|  | <input type="checkbox"/> Une motocyclette ou un scooter ?<br><input type="checkbox"/> Une charrette tirée par un animal ?<br><input type="checkbox"/> Une pirogue / ou filets de pêche ?<br><input type="checkbox"/> Un tracteur ?<br><input type="checkbox"/> Une voiture ou une camionnette ?<br><input type="checkbox"/> Un bateau à moteur ?<br><input type="checkbox"/> Aucun des éléments ci-dessus<br><input type="checkbox"/> Pas de réponse |
| Cochez pour indiquer que vous avez bien lu toutes les options  | <input type="radio"/>  |
| 203. Votre ménage possède t-il du bétail, un troupeau, des volailles ou d'autres animaux de ferme ?<br><i>Ces animaux peuvent être gardés n'importe où, pas uniquement sur la parcelle de l'enquêté(e)</i>   | \${consent_obtained}<br><input type="radio"/> Oui<br><input type="radio"/> Non<br><input type="radio"/> Pas de réponse   |
|  | \${livestock_owned_ask} = 'yes'  |
| 203. Combien d'animaux suivants votre ménage possède t-il ?<br><i>Le ménage peut garder le bétail n'importe où mais doit posséder les animaux rapportés ici.</i><br><i>Zéro est une réponse possible. Saisir -88 si ne sait pas. Saisir -99 si pas de réponse.</i> |  |
| Vaches / taureaux  |  |
| Chevaux / ânes / mules   |  |
| Chèvres  |  |
| Moutons  |  |
| Porcs  |  |
| Volailles  |  |
| Autres   |  |
| Vous avez indiqué que ce ménage possède des animaux, mais le nombre total d'animaux est de zéro. Veuillez revoir vos réponses aux questions précédentes.   | \${livestock_owned_ask} = 'yes'<br>and ( \${cow_bulls_owned} = 0<br>and \${horses_owned} = 0 and<br>\${goats ...   |

### Section 3 - Observation de la maison

*Veillez observer le sol, le toit et les murs extérieurs de la maison.*

|   |   |
|---|---|
| <p>301. Matériau principal du sol<br/><i>Observez.</i></p>              | <p style="text-align: right;">\${consent_obtained}</p> <p> <input type="radio"/> Terre / sable<br/> <input type="radio"/> Bouse<br/> <input type="radio"/> Planches en bois<br/> <input type="radio"/> Palmes / bambou<br/> <input type="radio"/> Parquet ou bois ciré<br/> <input type="radio"/> Bandes de vinyle / asphalte<br/> <input type="radio"/> Carrelage<br/> <input type="radio"/> Ciment<br/> <input type="radio"/> Moquette<br/> <input type="radio"/> Autre<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse         </p>  |
| <p>302. Matériau principal du toit<br/><i>Observez.</i></p>             | <p style="text-align: right;">\${consent_obtained}</p> <p> <input type="radio"/> Pas de toit<br/> <input type="radio"/> Chaume / paille / feuilles<br/> <input type="radio"/> Mottes de terre<br/> <input type="radio"/> Nattes<br/> <input type="radio"/> Palmes / bambou<br/> <input type="radio"/> Planches en bois<br/> <input type="radio"/> Carton<br/> <input type="radio"/> Tôle<br/> <input type="radio"/> Bois<br/> <input type="radio"/> Zinc / fibre de ciment<br/> <input type="radio"/> Tuiles<br/> <input type="radio"/> Ciment<br/> <input type="radio"/> Shingles<br/> <input type="radio"/> Autre<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse         </p>  |
| <p>303. Matériau principal des murs extérieurs<br/><i>Observez.</i></p> | <p style="text-align: right;">\${consent_obtained}</p> <p> <input type="radio"/> Pas de mur<br/> <input type="radio"/> Bambou / cane / palme / tronc<br/> <input type="radio"/> Terre<br/> <input type="radio"/> Bambou avec boue<br/> <input type="radio"/> Pierres avec boue<br/> <input type="radio"/> Adobe non recouvert<br/> <input type="radio"/> Contre-plaqué<br/> <input type="radio"/> Carton<br/> <input type="radio"/> Bois de récupération<br/> <input type="radio"/> Ciment<br/> <input type="radio"/> Pierres avec chaux / ciment<br/> <input type="radio"/> Briques<br/> <input type="radio"/> Blocs de ciment<br/> <input type="radio"/> Adobe recouvert<br/> <input type="radio"/> Planche en bois / shingles         </p> |

|  |   |
|--|---|
|  | <input type="radio"/> Autre<br><input type="radio"/> Pas de réponse |
|--|---|

## Section 4 – Eau, assainissement et hygiène

*Je vais maintenant vous poser des questions sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène.*

|  |  |
|--|--|
| <p>401. Nous aimerions connaître les endroits que les ménages utilisent pour se laver les mains. Pourriez-vous me montrer où les membres de votre ménage se lavent le plus souvent les mains ?</p> | <p style="text-align: right;">\${consent_obtained}</p> <p><input type="radio"/> Dispositif fixe observé (évier/robinet) dans l'habitation</p> <p><input type="radio"/> Dispositif fixe observé (évier/robinet) dans le jardin/sur la parcelle</p> <p><input type="radio"/> Récipient mobile (sceau/jarre/bouilloire)observé..</p> <p><input type="radio"/> Pas observé, dispositif dans l'habitation/jardin/parcelle mais pas d'autorisation de le voir</p> <p><input type="radio"/> Pas observé, pas dans l'habitation/jardin/parcelle</p> <p><input type="radio"/> Pas observé, autre raison</p> <p><input type="radio"/> Pas de réponse</p>   |
| <p>402. À l'endroit où le ménage se lave les mains, observez et déterminez la disponibilité de l'eau.</p>  | <p style="text-align: right;">\${wash_location} =<br/>'fixed_dwelling' or<br/>\${wash_location} = 'fixed_yard'</p> <p><input type="radio"/> Eau disponible</p> <p><input type="radio"/> Pas d'eau disponible</p> <p><input type="radio"/> Pas de réponse</p>   |
| <p>403. À l'endroit où le ménage se lave les mains, observez et déterminez la disponibilité de savon (liquide ou en barre) :</p>   | <p style="text-align: right;">\${wash_location} =<br/>'fixed_dwelling' or<br/>\${wash_location} = 'fixed_yard'</p> <p><input type="radio"/> Savons disponible</p> <p><input type="radio"/> Pas de savon disponible</p> <p><input type="radio"/> Pas de réponse</p>   |
| <p>404. Quelle est la source d'eau principale que vous utilisez dans votre ménage pour boire ?</p>   | <p style="text-align: right;">\${consent_obtained}</p> <p><input type="radio"/> Eau du robinet: Robinet dans le logement/à l'intérieur</p> <p><input type="radio"/> Eau du robinet: Robinet sur la parcelle/à l'extérieur</p> <p><input type="radio"/> Eau du robinet: Fontaine publique</p> <p><input type="radio"/> Puits à pompe ou forage</p> <p><input type="radio"/> Puits creusé: Puits protégé</p> <p><input type="radio"/> Puits creusé: Puits non protégé</p> <p><input type="radio"/> Eau de source: source protégée</p> <p><input type="radio"/> Eau de source: source non protégée</p> <p><input type="radio"/> Eau de pluie</p> <p><input type="radio"/> Camion citerne</p> <p><input type="radio"/> Charrette avec petite citerne</p> <p><input type="radio"/> Eau de surface (rivière / barrage / lac / bassin / cours d'eau / canal / canaux d'irrigation)</p> <p><input type="radio"/> Eau en bouteille</p> <p><input type="radio"/> Eau en sachet</p> <p><input type="radio"/> Pas de réponse</p> |

|  |  |
|--|--|
| <p>405. Quel est le type principal de toilettes utilisées par les membres de votre ménage ?</p>  | <p style="text-align: right;">\${consent_obtained}</p> <p> <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à un système d'égoûts<br/> <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à une fosse septique<br/> <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à latrines à fosse<br/> <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées ailleurs<br/> <input type="radio"/> Des toilettes à chasse d'eau connectées à: Inconnu / Pas sûr(e) / Ne sait pas<br/> <input type="radio"/> Latrines ventilées améliorées<br/> <input type="radio"/> Latrines à fosse avec dalle<br/> <input type="radio"/> Latrines à fosse sans dalle<br/> <input type="radio"/> Des toilettes à compostage<br/> <input type="radio"/> Un seau<br/> <input type="radio"/> Des toilettes ou des latrines suspendues<br/> <input type="radio"/> Autres<br/> <input type="radio"/> Pas de toilettes / buissons / nature<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse         </p> |
| <p>501. Merci pour le temps que vous nous avez accordé.<br/>Accepteriez-vous de nous donner un numéro de téléphone pour ce ménage afin de vous recontacter plus tard pour de futures études de recherche ?</p>       | <p style="text-align: right;">\${consent_obtained}</p> <p> <input type="radio"/> Oui<br/> <input type="radio"/> Non<br/> <input type="radio"/> Pas de réponse         </p>   |
| <p>502. Quel est le numéro de téléphone ?<br/><i>Saisissez un numéro de téléphone à 9 ou 10 chiffres sans l'indicatif du pays. N'incluez pas d'espace ni trait d'union. Saisissez 0 pour « pas de réponse ».</i></p> | <p style="text-align: right;">\${flw_number_yn} = 'yes'</p>  |
| <p>503. Pouvez-vous répéter le numéro ?<br/><i>Saisissez un numéro de téléphone à 9 ou 10 chiffres sans l'indicatif du pays. N'incluez pas d'espace ni trait d'union. Saisissez 0 pour « pas de réponse ».</i></p>   | <p style="text-align: right;">(\${flw_number_typed} != '')</p>   |
| <p>504. Quel est le nom de la personne qui répond à ce téléphone normalement ?</p>   | <p style="text-align: right;">\${flw_number_yn} = 'yes'</p>  |
| <p>Remerciez la personne interrogée pour le temps qu'elle a bien voulu vous accorder.<br/><i>L'enquête a terminé, mais il vous reste d'autres questions à compléter en dehors de la maison.</i></p>                  | <p style="text-align: right;">\${available} = 'yes'</p>  |

## Géoréférencement et résultats du Questionnaire

|  |  |
|--|--|
| <p>096. Géoréférencement</p> <p><i>Veillez prendre des coordonnées GPS près de l'entrée de la maison. Saisissez les coordonnées quand leur exactitude est inférieure à 6m.</i></p> |  |
| <p>096a. Où étiez-vous lorsque vous avez enregistré les coordonnées GPS ?</p>  | <p style="text-align: right;">\${location} != ''</p> <p><input type="radio"/> Devant la structure sélectionnée</p> <p><input type="radio"/> A l'écart de la structure mais toujours dans la zone d'étude</p> <p><input type="radio"/> En dehors de la zone de l'étude</p>  |
| <p>097. Combien de fois avez-vous rendu visite à ce ménage ?</p>   | <p><input type="radio"/> 1ère fois</p> <p><input type="radio"/> 2ème fois</p> <p><input type="radio"/> 3ème fois</p>   |
| <p>098. En quelle langue avez-vous effectué cette enquête ?</p>  | <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Abbey</p> <p><input type="radio"/> Abron</p> <p><input type="radio"/> Adjoukrou</p> <p><input type="radio"/> Agni</p> <p><input type="radio"/> Arabe</p> <p><input type="radio"/> Attié</p> <p><input type="radio"/> Avikam</p> <p><input type="radio"/> Bakoué</p> <p><input type="radio"/> Baoulé</p> <p><input type="radio"/> Bété</p> <p><input type="radio"/> Dida</p> <p><input type="radio"/> Dioula</p> <p><input type="radio"/> Djimini</p> <p><input type="radio"/> Ebrié</p> <p><input type="radio"/> Eholié</p> <p><input type="radio"/> Elomoin</p> <p><input type="radio"/> Fantin</p> <p><input type="radio"/> Gnaboua</p> <p><input type="radio"/> Godié</p> <p><input type="radio"/> Gouro</p> <p><input type="radio"/> Guéré</p> <p><input type="radio"/> Koulango</p> <p><input type="radio"/> Kouzié</p> <p><input type="radio"/> Kôyaka</p> <p><input type="radio"/> Kroumen</p> <p><input type="radio"/> Lobi</p> <p><input type="radio"/> Mahou</p> <p><input type="radio"/> Moré</p> <p><input type="radio"/> N'zima</p> <p><input type="radio"/> Sénoufo</p> <p><input type="radio"/> Suamlin</p> <p><input type="radio"/> Wobé</p> |



|   |   |
|---|---|
|   | <input type="radio"/> Yacouba<br><input type="radio"/> Autre  |
| 099. Résultat du Questionnaire<br><i>Sélectionnez le résultat du Questionnaire ménage</i> | <input type="radio"/> Complété<br><input type="radio"/> Pas de membre du ménage présent ou pas de membre compétent lors de la visite<br><input type="radio"/> Différé<br><input type="radio"/> Refusé<br><input type="radio"/> Complété en partie<br><input type="radio"/> Unité de résidence vacante<br><input type="radio"/> Adresse pas une unité de résidence<br><input type="radio"/> Unité de résidence détruite<br><input type="radio"/> Unité de résidence introuvable<br><input type="radio"/> Le ménage est absent pour une période prolongée |